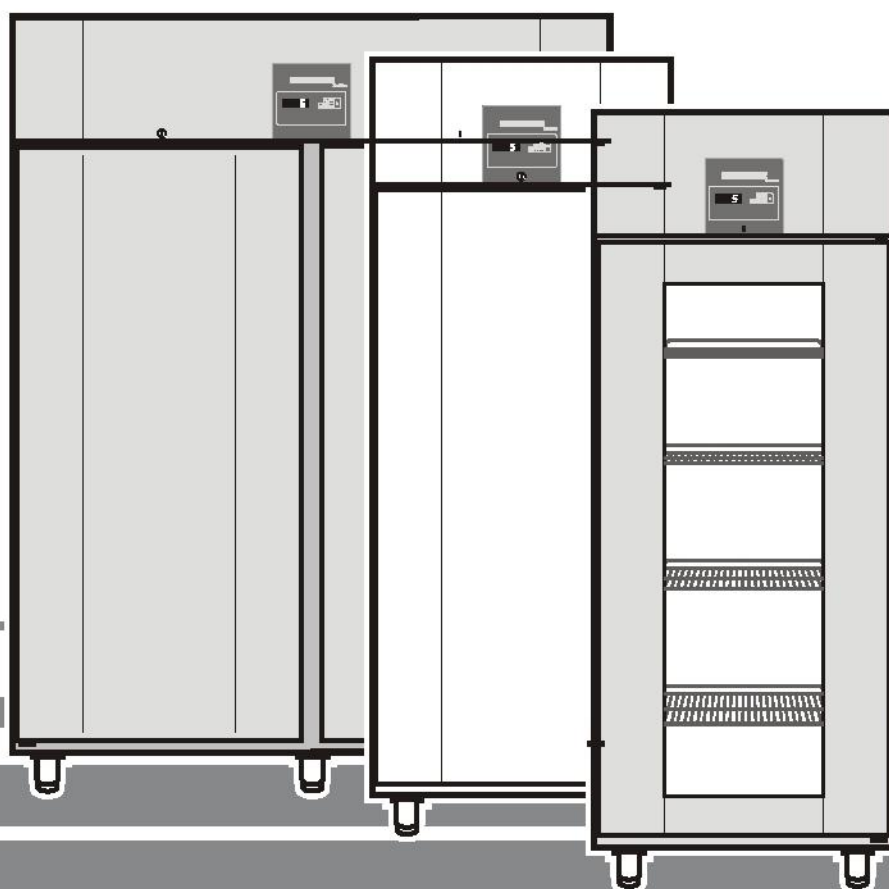


# Указание за употреба

## Професионален хладилник

Страница 2

BG



**7082 393-01**

GKPv / BKPv 510

**LIEBHERR**

## Указания за изхвърляне на опаковката и предаването за рециклиране на излезлия от употреба уред

- Опаковъчният материал не е играчка за деца – съществува опасност от задушаване с фолиата!
- Предайте опаковката в официален пункт за събиране на отпадъци.

Излезлият от употреба уред съдържа все още ценни материали и трябва да бъде предаден за преработка и рециклиране отделно от несортираните общински отпадъци.



- Направете излезлия от употреба уред негоден за ползване. Извадете щепсела от контакта, отстранете захранващия кабел и ключалката, за да се предотврати опасността от заключването на деца в уреда.
- По време на транспортирането трябва да се внимава да не бъде повредена охладителната система на излезлия от употреба уред.
- Данни за съдържащия се хладилен агент ще откриете на идентификационната табелка.
- Предаването на излезлите от употреба уреди за рециклиране трябва да се извърши по надлежния ред в съответствие с валидните местни разпоредби и закони.

### Вашият уред съдържа литиева батерия CR2032!

Използваните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с общия битов отпадък, тъй като са опасни за околната среда.

Събирайте батериите разделно и ги изхвърляйте на определените за това места или в специалните контейнери, налични в големите вериги магазини в страната!

### Област на приложение на уреда

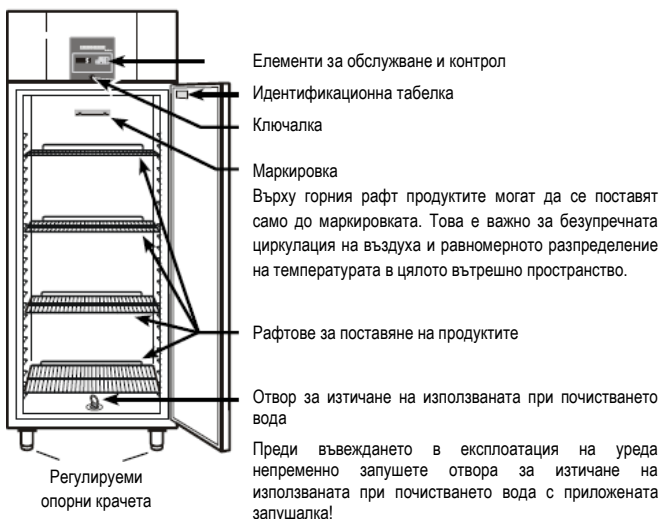
Уредът е предназначен изключително за охлаждане на хранителни продукти. В случаи на професионално охлаждане на хранителни продукти следва да се спазват приложимите законови разпоредби.

Уредът не е предназначен за съхранението и охлаждането на медикаменти, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни вещества и продукти съгласно Директива 2007/47/ЕО за медицинските изделия.

Неправилното ползване на уреда може да доведе до повреждания на съхраняваните продукти или до тяхното разваляне.

Освен това уредът не е предназначен за експлоатация в области с опасност от експлозия.

### Общ изглед на уреда и принадлежностите



## Инструкции за безопасност и предупредителни указания

- За да се избегнат телесни наранявания и имуществени щети, уредът трябва да бъде раз опакован и монтиран от двама души.
- При повреда по уреда преди свързването му незабавно се обърнете към доставчика.
- За да се гарантира безопасната експлоатация, уредът се монтира и свързва само в съответствие с данните в инструкцията за употреба.
- В случай на неизправност изключете уреда от мрежата. Извадете щепсела или изключете респ. развийте електрическия предпазител.
- При изключване на уреда от мрежата дърпайте щепсела, а не захранващия кабел.
- Ремонтите и интервенциите по уреда следва да се извършват само от сервизната служба, в противен случай могат да възникнат значителни опасности за потребителя. Същото важи и за смяната на захранващия кабел.
- Не бива да се борави с открит огън или източници на запалване във вътрешността на уреда. При транспорта или почистването на уреда трябва да се внимава да не бъде повредена охладителната система. При повреда отстранете източниците на запалване и добре проветрете помещението.
- Не стъпвайте и не се подпирайте на корпуса, чекмеджетата, вратите и т.н.
- Този уред не е предназначен за лица (и деца) с физически, сензорни или ментални увреждания или лица, неразполагащи с достатъчно опит и познания, освен ако не са били инструктирани за използването на уреда или не са боравили с него под първоначалния надзор на лице, отговорно за безопасността им. Децата не бива да бъдат оставяни без надзор, за да се гарантира, че не играят с уреда.
- Избягвайте продължителния контакт със студени повърхности или охладени/замразени продукти. Това може да доведе до появата на болки, усещане за изтръпване или замръзвания. При по-дълъг контакт с кожата трябва да се предвидят предпазни мерки, например използването на ръкавици.
- Не консумирайте хранителни стоки, съхранявани по-дълго от указания срок на годност, те могат да предизвикат хранително отравяне.
- Не съхранявайте в уреда експлозивни вещества или аерозолни опаковки с лесно запалими вещества като пропан, бутан, пентан и т.н. Евентуално отделящите се газове могат да бъдат възпламенени от електрическите компоненти. Можете да разпознаете тези аерозолни опаковки по отпечатаната върху тях информация за съдържанието им или по символа с пламъка.
- Не използвайте никакви електрически уреди във вътрешността на уреда.
- При заключващите се уреди не съхранявайте ключа в близост до уреда или на места, достъпни за деца.
- Уредът е предназначен за използване в затворени пространства. Уредът не бива да се използва на открито или във влажни области и области с пръскаща вода.

### Климатичен клас

В зависимост от климатичния клас уредът е предназначен за експлоатация при ограничени температури на околната среда. Те не бива да бъдат превишавани! Климатичният клас на Вашия уред е отбелязан на идентификационната табелка.

Климатичен клас	Температура на околната среда
SN (4)	+10 °C до +32 °C
N (4)	+16 °C до +32 °C
ST (5)	+16 °C до +38 °C
T (5)	+16 °C до +43 °C

## Монтаж

- Избягвайте места, изложени на пряка слънчева светлина в близост до печки, отоплителни уреди или други подобни.
- Подът на мястото на монтажа трябва да е хоризонтален и равен.
- Разстоянието между горния ръб на уреда и тавана на помещението трябва да е минимум 30 см. Да се внимава за добрата вентилация!
- Съгласно стандарта EN 378 помещението за монтажа на Вашия уред трябва да е с обем от 1 м<sup>3</sup> за количество от 8 грама хладилен агент R 290, за да може в случай на неуплътненост и пробив при циркулацията на хладилния агент да се избегне образуването на запалима смес от газ и въздух в помещението за монтажа на уреда. Количеството на хладилния агент е посочено на идентификационната табелка във вътрешното пространство на уреда.

## Свързване с електрическата мрежа

Видът на тока (променлив ток) и напрежението на мястото на монтажа трябва да съответстват на данните от идентификационната табелка. Контактът трябва да бъде осигурен с електрически предпазител 10 А или повече, трябва да бъде поставен извън периметъра на задната страна на уреда и да е лесно достъпен.

Уредът трябва да бъде свързан с електрическата мрежа чрез заземен съобразно разпоредбите контакт шуко.

Размери на уреда (мм)	Височина	Широчина	Дълбочина
GKPv / VKPv 65.. _____	2150	700	830
GKPv / VKPv 84.. _____	2150	840	980
GKPv 14.. _____	2150	1430	830

## Елементи за обслужване и контрол

- ① Бутон **ON/OFF** (Изключване и включване на уреда)
- ② Бутони за настройване на температурата
- ③ Бутон **Set** (Enter)
- ④ Бутон за изключване на алармата
- ⑤ Бутон за включване на влажността на въздуха
- ⑥ Показание на температурата



## Контролни елементи

- Компресорът работи
- LED премигва – забавяне на включването на хладилния агрегат. След изравняване на налягането в хладилния цикъл компресорът стартира автоматично.
- Вентилаторът работи
- Уредът е във фаза на размразяване
- Функция на алармата
- Появява се при неизправност на уреда. Моля обърнете се към най-близката сервизна служба.

## Включване и изключване на уреда

- Поставете мрежовия щепсел в контакта – на дисплея се появява **OFF**.

**Включване:** Бутонът **ON/OFF** се натиска за около 5 секунди, така че да светне показанието на температурата.



**Изключване:** Бутонът **ON/OFF** се натиска за около 3 секунди – на дисплея се появява **OFF**.

## Настройване на температурата

- Натиснете бутона за 1 секунда. Показанието на температурата премигва.
- За повишаване на температурата (по-топло) натиснете бутона .
- За намаляване на температурата (по-студено) натиснете бутона .
- Отново натиснете бутона .

Запаметява се желаната настройка на температурата.

## Охлаждане

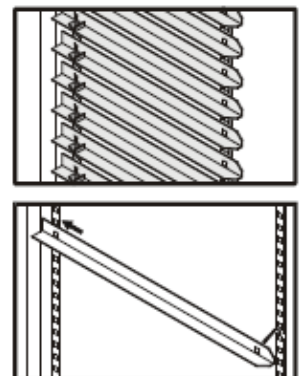
Уредът е подходящ за охлаждане на всякакви напитки и хранителни продукти. Рафтовете за поставяне на продуктите могат да се преместват в зависимост от височината на бутилките респ. опаковките. Вместо рафтовете на опорните шини могат да бъдат поставени и съдове за съхранение на продукти съгласно стандарта „Гастронорм“.

Хранителните продукти, съдържащи оцетна киселина или майонеза, в никакъв случай не трябва да се съхраняват в уреда отворени, тъй като с течение на времето това може да доведе до повреда на изпарителя.

Уредите от серията VKPv са оборудвани с L-образни опорни релси за поставяне на тавите за печене.

В зависимост от височината на продуктите опорните релси могат да бъдат регулирани на височина на разстояние от 27,5 мм.

Опорните релси се поставят на желаната височина най-напред на задната лайстна с гнездата за окачване и след това се окачват отпред.





## Бутон за включване на влажността на въздуха

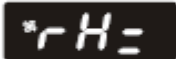
За определени хранителни продукти е необходимо съхранение при висока влажност на въздуха (например тестени изделия). За да се предотврати изсъхването на тези продукти, трябва да се активира бутон за включване на влажността на въздуха.



- Натиснете бутон  за 2 секунди.

С бутоните  и  настройте желаната влажност на въздуха (висока, средна, ниска).

 = висока

 = средна

 = ниска


- Натиснете бутон .

## Звукова аларма


- Тя прозвучава, когато вратата е отворена за повече от 240 секунди. Звукът се изключва чрез натискането на бутон за **алармата**.



- Тя прозвучава, когато във вътрешното пространство е твърде студено респ. твърде топло. Същевременно премигва показанието на температурата. Звукът се изключва чрез натискането на бутон за **алармата**.

Свети LED . Същевременно на дисплея се появява код за неизправност (E0, E1, LO, HI, EE). Моля обърнете се към най-близката сервисна служба.

Когато наведнъж са били поставени прекалено големи количества хранителни продукти или вратата е била отворена за по-дълго време, температурата може да се покачи и да

светне LED  (показание на дисплея = HI).

**В този случай не е налице неизправност на уреда.**

Проверете показанието след няколко часа. Ако продължава да е налице алармено състояние, се обърнете моля към сервисна служба.

## Предпазна ключалка

Ключалката е оборудвана с предпазен механизъм.

### Заклучване на уреда:

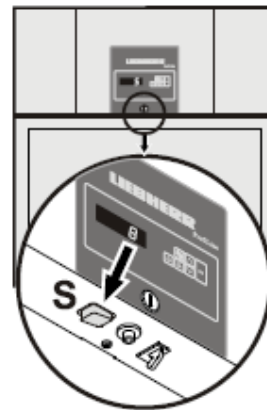
- Пъхнете ключа в положение 1.
- Завъртете ключа на 90°.

За да отключите уреда отново, трябва да процедирате в същата последователност.



## Вътрешно осветление при уреди със стъклена врата

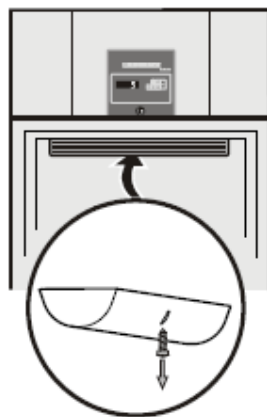
Осветлението се намира в горната частна вътрешното пространство. Осветлението може да се включи респ. изключи чрез задействането на шалтера **S**.



### Смяна на луминесцентната лампа:

Издърпайте мрежовия щепсел или изключете респ. развийте предварително включения електрически предпазител.

- Развийте винта от обратната страна на покритието на лампата.
- Откачете покритието отзад и го свалете.
- Сменете луминесцентната лампа.
- Поставете покритието отпред и го фиксирайте отзад.
- Завинтете винта в покритието.



## Размразяване

Размразяването се извършва автоматично. Разтопената вода се отвежда в изпарителен съд в агрегатното пространство и се изпарява, използвайки топлината на компресора.

### Ръчно активиране на функцията за размразяване

Ако вратата не е била затворена правилно за по-дълъг период от време, може да се стигне до по-силно заледаване във вътрешното пространство респ. на студогенератора. В този случай функцията за размразяване може да бъде активирана преждевременно.

- Натиснете бутон  за 5 секунди.

- Светва LED .

След приключването на размразяването уредът автоматично се превключва отново в нормален режим на работа.

## Почистване

Преди почистването уредът принципно се изважда от експлоатация. Извадете щепсела на захранващия кабел от контакта или изключете респ. развийте електрическия предпазител.

- Извадете хранителните продукти от уреда и ги съхранявайте на хладно място.
- Почистете вътрешното пространство и частите от оборудването с хладка вода и малко препарат за миене. В никакъв случай не използвайте съдържащи пясък или киселина почистващи препарати респ. химически разтворители.
- Внимавайте използваната при почистването вода да не попадне в електрическите части и вентилационната решетка.
- Подсушете всичко добре с кърпа.

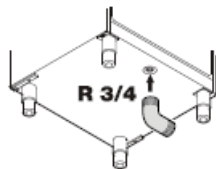
**Не работете с уреди за почистване с пара!**  
**Опасност от повреди и наранявания.**

- За уреди от благородна стомана използвайте почистващ препарат за благородна стомана.
- За постигането на най-добрата възможна защита след почистването нанесете равномерно препарат за поддръжка на благородна стомана по посока на шлифоването.
- Не използвайте абразивни гъби, концентрирани почистващи препарати и в никакъв случай съдържащи пясък или киселина почистващи препарати респ. химически разтворители; те повреждат повърхностите и могат да причинят корозия.

### Отвор за изтичане на използваната при почистването вода

В долната част на уреда може да бъде поставен маркуч с накрайник за свързване R 3/4, чрез който може да бъде отвеждана използваната при почистването вода.

Към уреда има огънат под ъгъл съединителен елемент.

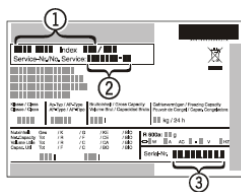


## Неизправности

Чрез проверка на възможните причини можете да отстраните сами следните неизправности:

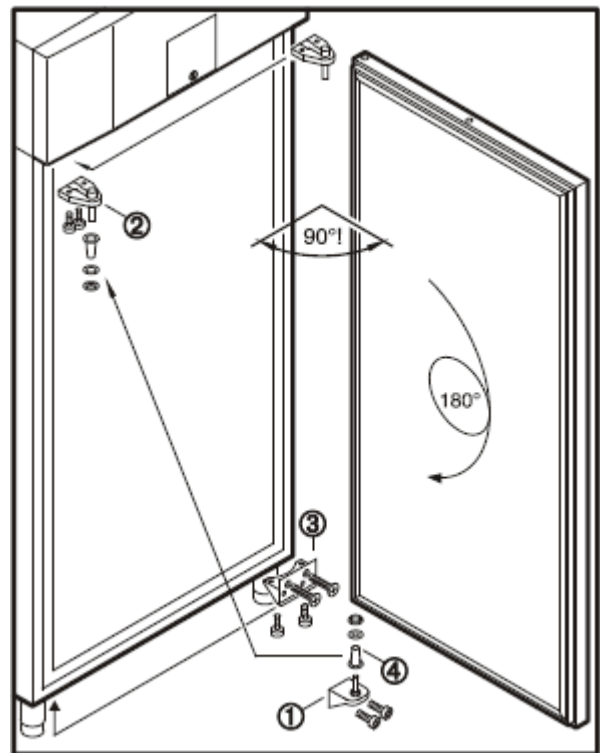
- **Уредът не работи.** Проверете
  - дали уредът е включен,
  - дали щепселът е включен правилно в контакта,
  - дали електрическият предпазител на контакта е в изправност.
- **Температурата не е достатъчно ниска.** Проверете
  - настройката съгласно „Настройване на температурата“ – настроена ли е правилната стойност?
  - дали евентуално не са били поставени големи количества пресни хранителни продукти;
  - дали поставеният отделно термометър показва правилната стойност.
  - Дали вентилацията е в изправност?
  - Дали уредът е поставен твърде близо до източник на топлина?

Ако не е налице никоя от изброените по-горе причини и не можете да отстраните сами неизправността, се обърнете моля към най-близката сервисна служба. Съобщете наименованието на типа **1**, сервисния номер **2** и серийния номер **3** на идентификационната табелка.



## Смяна на посоката на отваряне на вратата

- Отворете вратата на около 90°.
- Отвинтете шарнирния винел **1**.
- Свалете вратата надолу.
- Отвинтете горния шарнирен винел **2** и го завинтете отново на срещуположната страна.
- Отвинтете лагерения винел на основата **3** и го завинтете отново на срещуположната страна.
- Отстранете пластмасовата лагерна втулка **4** на шарнирния винел **1** и я пхнете в горния четириъгълен щифт.
- Завъртете вратата на 180°.
- **Закачете вратата при ъгъл на отвора от 90°** на горния четириъгълен щифт.
- Поставете шарнирния винел **1** в долния лагер на вратата и го завинтете към лагерения винел на основата **3**.



## Спиране от експлоатация

Ако уредът трябва да бъде спрян от експлоатация за по-дълъг период от време: изключете уреда, извадете щепсела от контакта или изключете респ. развийте електрическия предпазител. Почистете уреда и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на миризми.

Уредът отговаря на приложимите разпоредби за безопасността, както и на Директива 2004/108/ЕО и Директива 2006/95/ЕО.

Производителят работи непрекъснато за усъвършенстването на всички типове и модели уреди. Затова молим да проявите разбиране за това, че трябва да запазим правото си на изменения по отношение на формата, оборудването и техниката.